

## Locais de contato sobre as habitações da província, dos municípios e da corporação pública

No.	Municípios	Locais de Contato	Telefone	Site da Habitação	Idiomas disponíveis no site						
					Inglês	Chinês	Português	Tagalo	Vietnamita	Japonês	Obs.
<b>Habitações da Província</b>											
A-01	Ogaki, Takayama, Tarui	Corporação Pública Habitacional da Província de Gifu	0584-81-8503	Sim	●	●	●	●	●	●	Site da Província de Gifu
A-02	Gifu, Kakamigahara, Kitagata		058-214-7058								
A-03	Tajimi, Toki		0572-23-1111 <small>(Ramal 336, dentro do Escritório de Arquitetura de Tono)</small>								
<b>Habitações do Município</b>											
B-01	Gifu	Corporação Pública Habitacional da Província de Gifu	058-265-3900	Sim	●	●		●			Site da cidade de Gifu
B-02	Ogaki	Corporação Pública Habitacional da Província de Gifu	0584-47-8192	Sim	●	●	●				Site da cidade de Ogaki
B-03	Takayama	Prefeitura de Takayama	0577-35-3176	Sim	●	●	●				
B-04	Tajimi	Prefeitura de Tajimi	0572-22-1312	Sim	●	●					
B-05	Seki	Prefeitura de Seki	0575-23-8121	Sim	●	●	●				
B-06	Nakatsugawa	Prefeitura de Nakatsugawa	0573-66-1111 <small>(Ramal 208/209)</small>	Sim	●	●	●	●	●		
B-07	Mino	Prefeitura de Mino	0575-33-1122 <small>(Ramal 234)</small>	Sim	●	●					
B-08	Mizunami	Prefeitura de Mizunami	0572-68-9890	Sim							
B-09	Hashima	Prefeitura de Hashima	058-392-9926	Sim	●	●					
B-10	Ena	Prefeitura de Ena	0573-22-9144	Sim							
B-11	Minokamo	Prefeitura de Minokamo	0574-25-2111 <small>(Ramal 259)</small>	Sim	●		●				
B-12	Toki	Prefeitura de Toki	0572-54-1111 <small>(Ramal 176)</small>	Sim	●	●	●				
B-13	Kakamigahara	Prefeitura de Kakamigahara	058-383-1482	Sim	●		●				
B-14	Kani	Prefeitura de Kani	0574-62-1111 <small>(Ramal 2233)</small>	Sim	●	●	●				
B-15	Mizuho	Prefeitura de Mizuho	058-327-2102	Sim	●	●	●				
B-16	Hida	Prefeitura de Hida	0577-73-0153	Sim	●	●					
B-17	Motosu	Prefeitura de Motosu	058-323-7758	Sim							
B-18	Gujo	Prefeitura de Gujo	0575-67-1814	Sim	●	●	●	●	●		
B-19	Gero	Prefeitura de Gero	0576-24-2222	Sim							
B-20	Yoro	Prefeitura de Yoro	0584-32-5079	Sim							
B-21	Tarui	Prefeitura de Tarui	0584-22-1151 <small>(Ramal 226)</small>								
B-22	Godō	Prefeitura de Godō	0584-27-0177								
B-23	Ibigawa	Prefeitura de Ibigawa	0585-22-2111 <small>(Ramal 316)</small>	Sim	●	●	●				
B-24	Ikeda	Prefeitura de Ikeda	0585-45-3111 <small>(Ramal 269)</small>	Sim	●	●	●				
B-25	Sakahogi	Prefeitura de Sakahogi	0574-66-2408	Sim	●	●	●	●	●		
B-26	Tomika	Prefeitura de Tomika	0574-54-2114	Sim							
B-27	Kawabe	Prefeitura de Kawabe	0574-53-7214								
B-28	Hichiso	Prefeitura de Hichiso	0574-48-1111	Sim							
B-29	Yaotsu	Prefeitura de Yaotsu	0574-43-2111 <small>(Ramal 2317/2318)</small>								
B-30	Shirakawa-cho	Prefeitura de Shirakawa-cho	0574-72-1311	Sim	●	●					
B-31	Higashishirakawa	Prefeitura de Higashishirakawa	0574-78-3111	Sim							
B-32	Mitake	Prefeitura de Mitake	0574-67-2111 <small>(Ramal 2209)</small>								
B-33	Shirakawa-mura	Prefeitura de Shirakawa-mura	05769-6-1311	Sim	●	●					
<b>Habitações da Corporação Pública</b>											
C-01	Gifu	Corporação Pública Habitacional da Província de Gifu	0584-81-8502	Sim							●
	Mizuho										
	Ogaki										
	Kakamigahara										

### Atenção

- Os requisitos para a locação (fiador e outros) bem como as regras de convivência nas habitações (ex: regras para jogar o lixo) variam por habitação. As inscrições para novas locações podem não estar disponíveis a qualquer momento. Para mais informações, consulte os órgãos responsáveis (província, município ou a Corporação Pública) de cada habitação.
- As áreas de uso comum da habitação devem ser cuidadas adequadamente entre os moradores e cada um deverá se esforçar na criação de um bom ambiente de vida, participando nos mutirões de limpeza, capinagem, etc.
- Entre em contato com cada órgão responsável para obter mais informações sobre a locação.
- O horário de atendimento é de segunda a sexta, das 8h30 às 17h15. Fechado aos sábados, domingos, feriados nacionais e feriado de ano novo. (Pode variar conforme o município)
- Por favor, entre em contato em japonês. Diga por exemplo: "〇〇shi no shiei jutaku ni tsuite" = Gostaria de informações a respeito das habitações municipais do município 〇〇, ou "〇〇shi no Koei Jutaku ni tsuite" = Gostaria de informações sobre as habitações públicas do município 〇〇.
- Se tiver dificuldade de se comunicar em japonês, utilize o serviço de interpretação por telefone entre 3 pessoas (trifone) do governo de Gifu. Centro de Consultas para Residentes Estrangeiros da Província de Gifu: TEL 058-263-8066 (De segunda a sexta, das 9h30 às 16h30, exceto sábados, domingos, feriados nacionais e feriado de ano novo)

As habitações públicas da província de Gifu podem ser utilizadas como base da vida por todos.

Província de Gifu / Corporação Pública Habitacional da Província de Gifu



As habitações públicas administradas pela província de Gifu, pelos municípios e pela Corporação Pública Habitacional da Província de Gifu podem ser utilizadas pelas pessoas que satisfaçam os requisitos de renda e outros. Para mais informações sobre os requisitos para alugar um imóvel, bem como o valor do aluguel e a disponibilidade de apartamentos, entre em contato com os órgãos indicados no verso.

## Habitações da Província

### Região Gifu

#### 1 High Town Kitagata

- Endereço: Motosu-gun, Kitagata-cho, Kitagata 1857
- Layout: **Sob consulta.**



Local de contato ▶ A-02

#### 2 Habitação Gonno Shima

- Endereço: Gifu-shi, Daifuku-cho 5-13-1
- Layout: **2K/2DK**



Local de contato ▶ A-02

#### 3 Habitação Yuhigaoka

- Endereço: Gifu-shi, Yuhigaoka 18-1
- Layout: **3DK**



Local de contato ▶ A-02

#### 4 Habitação Kano

- Endereço: Gifu-shi, Kano 3-2
- Layout: **3K**



Local de contato ▶ A-02

#### 5 Habitação Shirakimachi

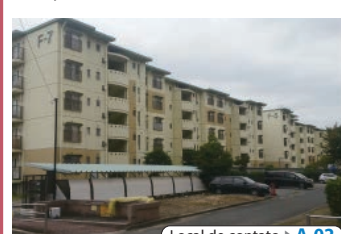
- Endereço: Gifu-shi, Shiraki-cho 28-1
- Layout: **2DK/2LDK/3DK/3LDK**



Local de contato ▶ A-02

#### 6 Habitação Tagami

- Endereço: Gifu-shi, Gotsubo 2-1
- Layout: **3DK**



Local de contato ▶ A-02

#### 7 Habitação Ozaki

- Endereço: Kakamigahara-shi, Ozaki Nishi-machi 1-3
- Layout: **3K/3DK**



Local de contato ▶ A-02

### Região Seino

#### 8 Habitação Fujie

- Endereço: Ogaki-shi, Fujie-cho 1-3-1
- Layout: **3K/3DK**



Local de contato ▶ A-01

#### 9 Habitação Arasaki

- Endereço: Ogaki-shi, Shima-cho 236-1 / 208-1
- Layout: **3K/3DK**



Local de contato ▶ A-01

#### 10 Habitação Miyashiro

- Endereço: Fuwa-gun, Tarui-cho, Miyashiro 1070-4
- Layout: **3DK**



Local de contato ▶ A-01

### Região Tono

#### 11 Habitação Asahigaoka

- Endereço: Tajimi-shi, Asahigaoka 8-29-3
- Layout: **3K/3DK**



Local de contato ▶ A-03

#### 12 Habitação Senboku

- Endereço: Toki-shi, Izumigaoka-cho 3-1 a 3
- Layout: **1K/3DK**



Local de contato ▶ A-03

### Região Hida

#### 13 Habitação Akahogi

- Endereço: Takayama-shi, Akahoki-machi 1188
- Layout: **3K**



Local de contato ▶ A-01



Confira aqui o aluguel da habitação provincial.

## Habitações Municipais

Os municípios que possuem habitações públicas estão sinalizadas com cores. Cada município pode possuir mais de uma habitação, portanto, para mais informações, entre em contato com os municípios indicados no verso.

## Habitações da Corporação Pública

#### A Habitação Atago

- Endereço: Gifu-shi, Kano Atago-cho 18-1
- Aluguel: **¥38.000 a ¥40.000**
- Layout: **2LK/3DK**



Local de contato ▶ C-01

#### B Habitação Beppu

- Endereço: Mizuho-shi, Beppu 330-1
- Aluguel: **¥38.000**
- Layout: **3DK/2LDK**



Local de contato ▶ C-01

#### C Maison Higashi Ogaki

- Endereço: Ogaki-shi, Imajuku 5-21, 7-1
- Aluguel: **¥43.000**
- Layout: **3DK**



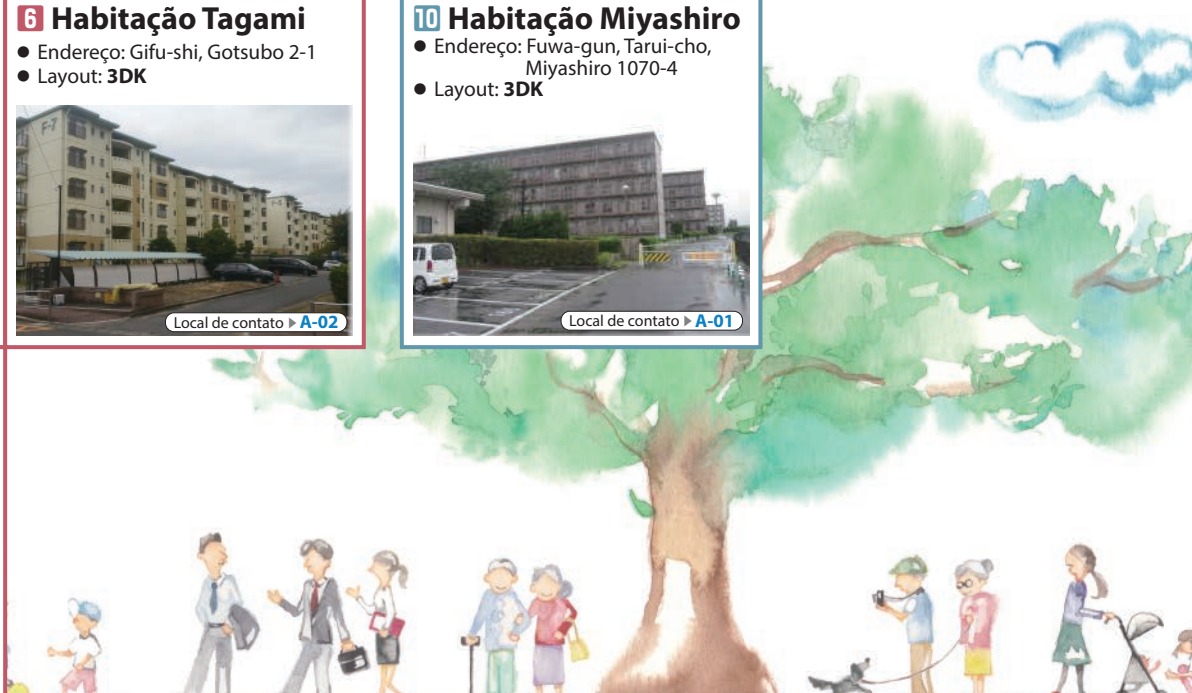
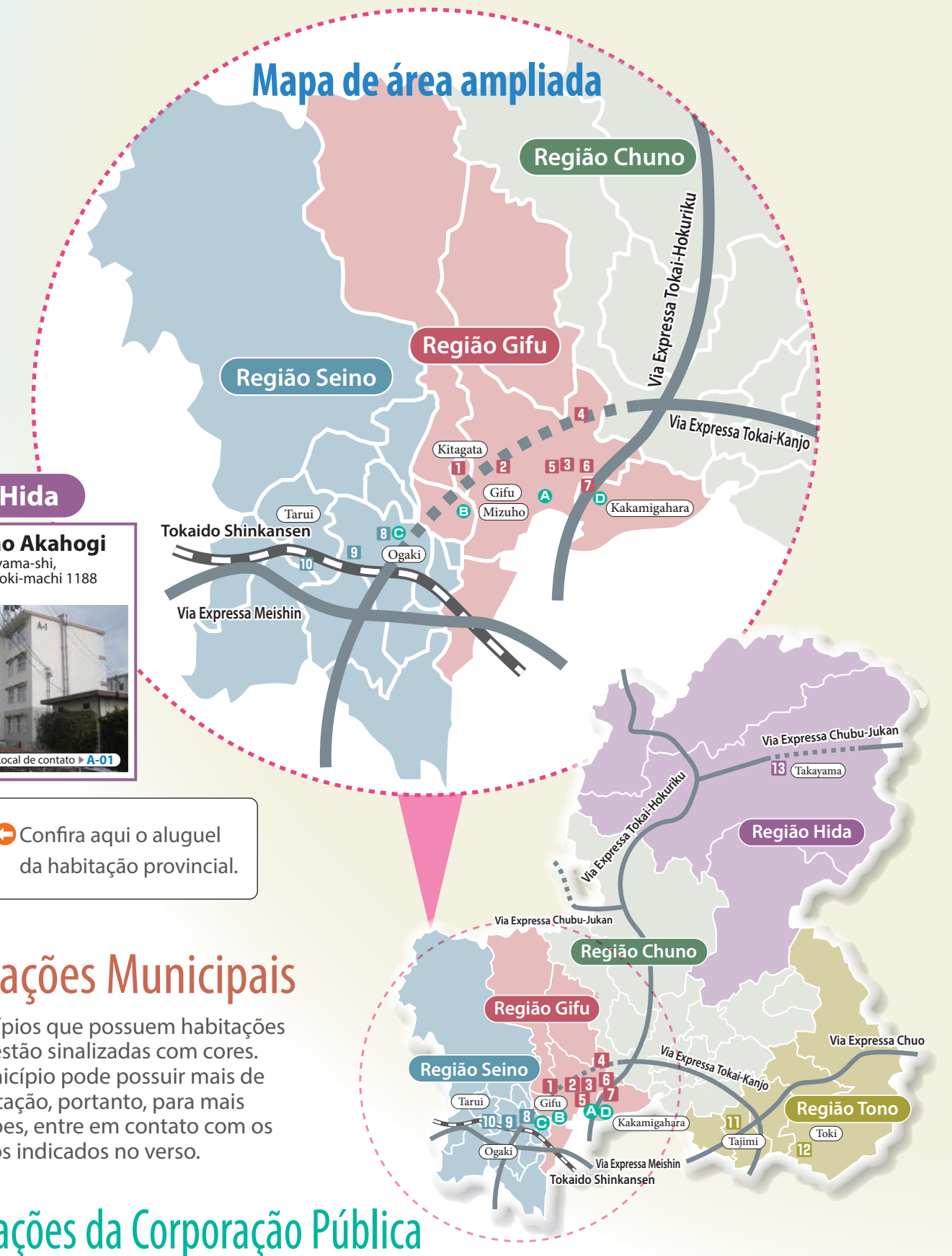
Local de contato ▶ C-01

#### D Sunny Haitsu Hanamizuki

- Endereço: Kakamigahara-shi, Nakanishiichiba-cho 4-161-1
- Aluguel: **¥45.000**
- Layout: **3LDK**



Local de contato ▶ C-01



Há muitas pessoas morando nas habitações públicas, portanto, é importante viver respeitando as regras.